



Voyager II® Professional GEAR DRIVE SPRINKLER

Regador profesional Voyager II®
accionado por engranajes



PN 55660-24 Rev A

ENGLISH

READ ALL INSTRUCTIONS PRIOR TO INSTALLATION

Set the pattern before installation

The Voyager II® can be set to rotate between 40° and 360° (preset at 180°)

1. Turn the top of the head all the way to the left until it stops and then all the way to the right. The top of the head must be in this position to make adjustments. (Figure 1).



Figure 1

2. Insert the plastic end of the key into the pattern adjustment hole (Figure 2).

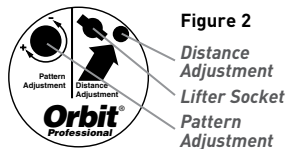


Figure 2

3. Turn clockwise to increase rotation; counterclockwise to decrease rotation. Each full turn increases/decreases rotation by 90° (Figure 3).



Figure 3

Head installation

1. Flush sprinkler lines.
2. Thread the sprinkler onto a riser and set the head flush with the finished turf height (Figure 4).

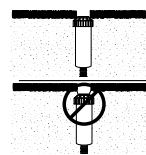


Figure 4

Note: DO NOT use pipe dope on the threads. If necessary, use thread seal tape.

Set the spray distance after installation

Set with water on under system's normal operating pressure.

Note: Preinstalled nozzle (# 7) adjusts from 25 ft. to 45 ft. depending on system water pressure.

1. Insert the hex (metal) end of the key into the distance adjustment slot (Figure 2).
 2. Turn clockwise to decrease distance; counterclockwise to increase distance.
- Caution:** DO NOT turn the adjustment screw too far in either direction—screw may come free of threads.

Replace the nozzle

See Nozzle Specs for other distance ranges and replace the nozzle if needed.

1. To access the nozzle, insert the lifter socket (Figure 2).
2. Turn the key 90° and pull upward.

Note: the spring inside the canister is very strong.

3. Firmly grip the sprinkler stem.
4. Insert the hex (metal) end of the key into the distance adjustment slot (Figure 2).
5. Turn the screw counterclockwise until it is just clear of the nozzle.
6. Apply water pressure to your system and the nozzle will pop-out of the head. Or use pliers to grip the edge of the nozzle and pull it out.
7. Insert the replacement nozzle so that the diffuser screw channel is on top and turn the diffuser screw back into place (Figure 5).
8. Adjust distance if necessary (see Set the Spray Distance).



Figure 5

Clean the filter

1. Remove grass and dirt around the sprinkler head so you can see the top 1 1/2 in.
2. Unscrew the cap and remove the stem assembly.
3. Use pliers to extract the filter from the bottom of the stem assembly.
4. Clean out debris and replace filter.
5. Replace the stem assembly to the sprinkler body and screw tightly.

CAUTION

- For outdoor use with cold water only.
- Do not spray near electrical connections.

PRECAUCIÓN

- Para uso en exteriores con agua fría solamente.
- No rocíe cerca de conexiones eléctricas.

 CUSTOMER SERVICE
1-800-488-6156
www.orbitonline.com



P 801 295 9820
F 801 951 5815
www.fluid-studio.net
1065 South 500 West
Bountiful, Utah 84010

PROOF NO: 1

DATE: 07.20.10

DES: SM SPCK: XX

JOB NO: NA

CLIENT: Orbit

SKU: 55660

UPC: NA

FILE NAME: 55660-24 rA.indd

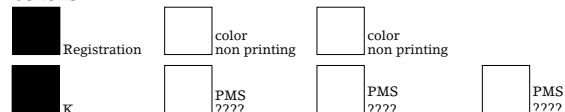
SOFTWARE: InDesign CS5

DIMENSIONS:

FLAT: W: 11.25" H: 5.5"

FINISHED (FOLDED): W 3.75" D: 0" H 5.5"

COLORS



ADDITIONAL INSTRUCTIONS:

• Translations Approval Code: ·

Printers are responsible for meeting print production requirements. Any changes must be approved by the client and Fluid Studio.

PRINTED PIECE MUST MEET DESIGNATED SPECIFICATIONS ON THIS FORM.


© 2007 Fluid Studio. This work is the property of Fluid Studio, and cannot be used, reproduced or distributed in any way without their express permission.


3.0 Preinstalled Nozzle				
Spacing (ft.)	Pressure PSI	Flow GPM	Precip in/hr. ■ ▲	
max. 40	40	3.0	0.36	0.42


1.0, 2.0, 3.0, 4.0 Eco-Pattern Nozzles (26-35 ft)				
Spacing (ft.)	Pressure PSI	Flow GPM	Precip in/hr. ■ ▲	
min. 26	40	1.0-4.0	0.57	0.66
27	40	1.0-4.0	0.53	0.61
28	40	1.0-4.0	0.49	0.57
29	40	1.0-4.0	0.46	0.53
30	40	1.0-4.0	0.43	0.49
31	40	1.0-4.0	0.40	0.46
32	40	1.0-4.0	0.38	0.43
33	40	1.0-4.0	0.35	0.41
34	40	1.0-4.0	0.33	0.38
max. 35	40	1.0-4.0	0.31	0.36

L0.5, L1.0, L1.5, L2.0 Eco-Pattern Nozzles (16-25 ft)				
Spacing (ft.)	Pressure PSI	Flow GPM	Precip in/hr. ■ ▲	
min. 16	40	0.5-2.0	0.75	0.87
17	40	0.5-2.0	0.67	0.77
18	40	0.5-2.0	0.59	0.69
19	40	0.5-2.0	0.53	0.62
20	40	0.5-2.0	0.48	0.56
21	40	0.5-2.0	0.44	0.50
22	40	0.5-2.0	0.40	0.46
23	40	0.5-2.0	0.36	0.42
24	40	0.5-2.0	0.33	0.39
max. 25	40	0.5-2.0	0.31	0.36


8.0, L3.0 Specialty Nozzles				
Spacing (ft.)	Pressure PSI	Flow GPM	Precip in/hr. ■ ▲	
min. 32	40	3.0	0.56	0.65
max. 52	40	8.0	0.57	0.66

	Quarter
1.0	L0.5

	Half
2.0	L1.0

	Three-Quarter
3.0	L1.5

	Full
4.0	L2.0

	Half
8.0 8.0 nozzle is designed for single-head field and pasture applications; sprays 52 ft. at 60 PSI	L3.0 L3.0 nozzle is designed to match any existing Saturn III (plastic top gear drives); 15 to 25 ft. between heads

■ Denotes square spacing.
▲ Denotes equilateral triangular spacing.
Data represent test results in zero wind. Adjust for local conditions.

■ Denota separación cuadrada.
▲ Denota separación triangular equilátera.
Los datos representan resultados de pruebas en cero viento. Ajuste a las condiciones locales.

LEA TODAS LAS INSTRUCCIONES ANTES DE LA INSTALACIÓN

Ajuste de la modalidad Antes de la instalación

Voyager II se puede ajustar para que gire entre 40° y 360° (preajustado en 180°)

1. Gire completamente la parte superior del cabezal hacia la izquierda hasta que tope; luego, gírela completamente hacia la derecha. Éste es el punto de partida para la rotación (figura 1).



Figura 1

2. Inserte el extremo plástico de la llave en el orificio de ajuste de modalidad (figura 2).

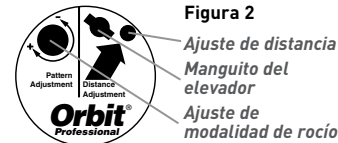


Figura 2

3. Gire en dirección de las manecillas del reloj para aumentar la rotación y en dirección contraria para disminuirla. Cada giro completo disminuye o aumenta la rotación en 90° (figura 3).



Figura 3

Instalación del cabezal

1. Haga correr agua por las tuberías del regador.
2. Inserte el regador en el elevador y ajuste el cabezal a ras con la altura acabada del césped (figura 4).

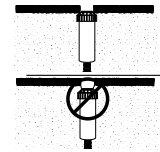


Figura 4

Nota: NO use aditivos para tubos en las roscas. Si es necesario, use solamente cinta aislante.

3. Destornille la tapa y retire el vástago del regador del recipiente. Tenga cuidado con los desechos que puedan caer al recipiente.
4. Coloque el vástago del regador con la flecha apuntando hacia el borde derecho de la rotación.
5. Vuelva a colocar el vástago del regador deslizándolo en el recipiente y apriete la tapa.

Ajuste de la distancia del rocío Después de la instalación

Ajuste con el agua corriendo en la presión de funcionamiento normal del sistema.

Nota: la boquilla preinstalada (# 7) se ajusta de 7,6 m a 3,7 m (25 pies a 45 pies) dependiendo de la presión del sistema.

1. Inserte el extremo hexagonal (metal) de la llave en la ranura de ajuste de distancia (figura 2).
2. Gire en dirección de las manecillas del reloj para disminuir la distancia y en dirección contraria para aumentarla.

Precaución: NO gire demasiado el tornillo de ajuste, ya que se puede salir de las roscas.

Reemplazo de la boquilla

Consulte las especificaciones de la boquilla para conocer otros rangos de distancia; si es necesario, reemplácela.

1. Para acceder a la boquilla, inserte el extremo plástico de la llave en el manguito del elevador (figura 2).
2. Gire la llave en 90° y tire de ella hacia arriba.
3. Tome firmemente el vástago del regador. Nota: el resorte del interior del recipiente es muy resistente.
4. Inserte el extremo hexagonal (metal) de la llave en la ranura de ajuste de distancia (figura 2).

5. Gire el tornillo en dirección contraria a la de las manecillas del reloj hasta que esté apenas alejado de la boquilla.

Precaución: NO gire demasiado el tornillo de ajuste, ya que se puede salir de las roscas.

6. Use alicates para agarrar las asas de la boquilla y sáquela.
7. Inserte la boquilla de repuesto con las asas hacia arriba y vuelva a atornillar el tornillo (figura 5).



Figura 5

8. Ajuste la distancia si es necesario (consulte la sección Ajuste de la distancia del rocío).

Limpieza del filtro

1. Retire el pasto y la tierra que rodea al cabezal del regador hasta ver 3,8 cm de la parte superior.
2. Destornille la cubierta y retire el conjunto del vástago.
3. Extraiga el filtro con alicates desde el fondo del conjunto del vástago.
4. Limpie los desechos y cambie el filtro.
5. Vuelva a colocar el conjunto del vástago en el cuerpo del regador y atornille bien.